

В. М. ЧИСТЯКОВ

ОСНОВЫ МЕТОДИКИ
РУССКОГО ЯЗЫКА
В НЕРУССКИХ ШКОЛАХ

УЧПЕДГИЗ
1949

Редактор *Ф. А. Фридлянд.*
Техн. редактор *В. П. Рожин.*

Подписано к печати 8/VIII 1949 г. А08635.
Печатных листов 29. Учётно-изд. л. 29,32.
Тираж 15 000. Тип. зн. в печ. л. 50 000.
Заказ № 395.

Отпечатано с матриц первой образцовой типографии имени А. А. Жданова в пятой типографии Главполиграфиздата при Совете Министров СССР.
Заказ № 240. Свердловск, ул. Ленина, 47.

В. М. ЧИСТЯКОВ

ОСНОВЫ МЕТОДИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА В НЕРУССКИХ ШКОЛАХ

ПОСОБИЕ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ

Издание третье,
исправленное и дополненное

Утверждено
Министерством просвещения
РСФСР

ГОСУДАРСТВЕННОЕ
УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МИНИСТЕРСТВА ПРОСВЕЩЕНИЯ РСФСР
МОСКВА 1949

„Основы методики“ являются пособием для учителя русского языка начальной и семилетней нерусской школы. Пособие охватывает все вопросы постановки обучения и методов преподавания русского языка в нерусской школе. В нём разработаны вопросы: а) постановка разговорных уроков в добукварный период, б) обучение русской грамоте, в) чтение, г) навыки устной и письменной речи, д) грамматика и правописание.

В третье издание внесены следующие дополнения:

а) Во введении глубже, чем это было во 2-м издании, раскрыт вопрос о роли русского языка в идейно-политическом воспитании учащихся нерусских школ ССРСР.

б) В разделах «Обучение грамоте» и «Развитие устной и письменной речи» дополнительно разработан вопрос о добукварных разговорных уроках в подготовительном классе.

в) В раздел «Чтение» включена глава «Подготовка учителя к уроку чтения».

г) В разделе «Грамматика и правописание» даны методические разработки некоторых трудных грамматических тем применительно к школам группы тюрко-татарских языков.

ПРЕДИСЛОВИЕ.

Настоящая книга является результатом многолетней работы автора над вопросами преподавания русского языка нерусским учащимся. В основу её положены: а) личные наблюдения, исследования и практический опыт автора, б) анализ литературных источников по вопросам преподавания русского языка в нерусских школах и школьного преподавания иностранных языков, в) многочисленные и разнообразные материалы наркомпросов и научно-исследовательских учреждений отдельных республик, характеризующие современное состояние преподавания русского языка в школах национальных республик и областей Советского Союза.

Книга представляет собой попытку научно-методического обобщения накопленных в этой области знаний и опыта, с тем, чтобы дать это учителю в виде суммированных выводов и практических советов.

Автор стремился охватить по возможности все основные вопросы методики русского языка в нерусских школах и дать их освещение в популярном изложении.

Книга готовилась к печати в Государственном научно-исследовательском институте школ НКП РСФСР; рукопись рецензировалась докторами педагогических наук — проф. П. О. Афанасьевым и заслуженным деятелем науки РСФСР Н. В. Чеховым.

Кроме того, рукопись просматривалась большим количеством учителей, замечания которых также были учтены автором при окончательной обработке рукописи.

Как первый опыт общего руководства по методике русского языка в нерусских школах книга, несомненно, окажется не лишённой тех или иных недостатков. Все пожелания и указания к их исправлению будут приняты автором с должным вниманием и благодарностью.

Во второе издание этой книги, по сравнению с первым изданием, внесены лишь незначительные сокращения и исправления.

В третье издание книги внесены добавления в раздел методики добукварного периода, а также в раздел методики грамматики.

Некоторые вопросы методики грамматики разработаны применительно к группе тюрко-татарских национальных языков.

Автор

ВВЕДЕНИЕ.

Глава I.

Русский язык в школах национальных республик и областей СССР.

О значении русского языка.

В Союзе Советских Социалистических Республик осуществлено полное социальное и национальное освобождение народов. Под руководством коммунистической партии, под руководством гениальных вождей Ленина и Сталина народы Советского Союза построили социализм, добились огромных успехов во всех областях жизни и строительства. Во всех республиках необъятной страны советов расцвела культура, социалистическая по содержанию, национальная по форме. Повсюду население приближается ко всеобщей грамотности на родном языке. Национальные республики Советского Союза, в прошлом бесправные и забытые колонии, стали республиками самой передовой в мире социалистической культуры.

Вместе с этим и благодаря этому наблюдается всё более растущий интерес к русскому языку, желание овладеть всеми культурными сокровищами русского народа на его языке. Такая тяга к изучению русского языка вполне понятна. Братские народы страны победившего социализма, изучая и развивая свой язык и свою литературу, вместе с тем хотят знать и русский язык, язык великого русского народа, создавшего самую богатую в мире социалистическую культуру. Народы нашей страны знают, какую историческую роль сыграл русский рабочий класс в борьбе за освобождение трудящихся от гнёта помещиков, капиталистов, кулаков. Народы нашей страны знают, какую работу проделал русский народ во имя уничтожения национального гнёта и социального неравенства. И вполне понятно, что все народы нашей страны так стремятся изучить великий, правдивый и свободный русский язык, язык, нашедший яркое выражение в творениях великих художников слова — поэтов и писателей, в трудах учёных и мыслителей, в трудах гениев человечества — Ленина и Сталина.

Русский язык является международным языком социалистической культуры. И в этом смысле его значение становится всемирно историческим. Передовые круги трудящихся не только Советского Союза, но уже и всего мира обращаются к русскому языку, как к языку, на котором написаны произведения Ленина и Сталина.

Не менее ярко выступает и другая, чисто практическая, повседневная роль русского языка в жизни народов СССР. «Во-первых, в условиях многонационального государства, каковым является СССР, знание русского языка должно явиться мощным средством связи и общения между народами СССР, способствующим их дальнейшему хозяйственному и культурному росту; во-вторых, овладение русским языком способствует дальнейшему усовершенствованию национальных кадров в области научных и технических познаний; в-третьих, знание русского языка обеспечивает необходимые условия для успешного несения всеми гражданами СССР воинской службы в рядах Рабоче-Крестьянской Красной Армии и Военно-Морского Флота»¹.

Отсюда вполне естественно, что все трудящиеся нашей страны хотят знать русский язык. Совершенно ясно, что русский язык, как могучее орудие социалистической культуры, должен стать и становится достоянием каждого советского гражданина.

Преподавание русского языка в школах.

В дореволюционной России преподавание русского языка в школах «для инородцев» преследовало эксплуататорские и руссификаторские цели. Русскому языку обучали немногих и по специальному отбору. Знание русского языка было привилегией тонкого слоя национальной буржуазии бывших «окраин» царской России. Сыновья местных помещиков, капиталистов, кулаков, духовенства обучались русскому языку, чтобы войти в ряды правящего класса и тем закрепить свою власть над народом, над рабочими и крестьянами. А правящие классы дореволюционной России видели в них верных помощников по «усмирению» и «покорению» «инородцев», по внедрению среди «покорённых» «русской культуры», т. е. жесточайшей эксплуатации. Понятно, что о развитии национальной культуры не было и речи: она считалась «низшей» и была обречена на вымирание. На что могли рассчитывать трудящиеся массы национальных областей при такой политике? Их держали в темноте и невежестве; они должны были покорно работать на эксплуататоров, русских и своих. Правящие классы, угнетая их и лишая школы и образования на родном языке, ставили своей целью уничтожить их национальную самобытность, культуру, даже родной язык. Это называлось «обрусением» окраин.

Великая Октябрьская социалистическая революция показала трудящимся всех национальностей, населявших бывшую царскую

¹ Из постановления СНК СССР и ЦК ВКП(б) от 13 марта 1938 г. «Об обязательном изучении русского языка в школах национальных республик и областей».

Россию, что русский язык при советской власти приобретает иную роль, что он становится орудием освобождения трудящихся от ига эксплуататоров, мощным средством связи между братскими народами, могучим орудием социалистической культуры. Поэтому с первых же лет революции, по настоянию родителей и самих учащихся, русский язык начинает широко проникать в школы всех национальных республик и областей Советского Союза. Однако нельзя сказать, что преподавание русского языка сразу же нашло себе определённое и прочное место во всех школах национальных республик и областей. Несмотря на последовательное и неуклонное проведение коммунистической партией и советской властью ленинско-сталинской национальной политики, несмотря на прямые указания товарища Сталина, уделявшего огромное внимание вопросам национальной политики партии, на местах иногда имели место извращения в национальном вопросе и отклонения от национальной политики партии и советской власти, запутывавшие и тормозившие разрешение национального вопроса в целом и преподавание русского языка в национальных школах в частности.

В 1930 г. на XVI съезде ВКП(б) товарищ Сталин отметил два уклона в области национального вопроса: уклон к великорусскому шовинизму и уклон к местному национализму. Товарищ Сталин так охарактеризовал эти уклоны:

«В чём состоит существо уклона к великорусскому шовинизму в наших современных условиях? Существо уклона к великорусскому шовинизму состоит в стремлении обойти национальные различия языка, культуры, быта; в стремлении подготовить ликвидацию национальных республик и областей; в стремлении подорвать принцип национального равноправия и развенчать политику партии по национализации аппарата, национализации прессы, школы и других государственных и общественных организаций.

Уклонисты этого типа исходят при этом из того, что так как при победе социализма нации должны слиться воедино, а их национальные языки должны превратиться в единый общий язык, то пришла пора для того, чтобы ликвидировать национальные различия и отказаться от политики поддержки развития национальной культуры ранее угнетённых народов»¹.

Разоблачая эти уклоны, товарищ Сталин говорит:

«Уклоняющиеся в сторону великорусского шовинизма глубоко ошибаются, полагая, что период строительства социализма в СССР есть период развала и ликвидации национальных культур. Дело обстоит как раз наоборот. На самом деле период диктатуры пролетариата и строительства социализма в СССР есть период расцвета национальных культур, социалистических по содержанию и национальных по форме. Они, очевидно, не понимают, что развитие национальных культур должно развернуться с новой си-

¹ Сталин, Марксизм и национально-колониальный вопрос, изд. 1937 г., стр. 191.

лой с введением и укоренением общеобязательного первоначального образования на родном языке. Они не понимают, что только при условии развития национальных культур можно будет приобщить по-настоящему отсталые национальности к делу социалистического строительства. Они не понимают, что в этом именно и состоит основа ленинской политики помощи и поддержки развития национальных культур народов СССР»¹.

Товарищ Сталин так кончает своё высказывание об уклоне к великорусскому шовинизму:

«Не трудно понять, что этот уклон отражает стремление отживающих классов господствовавшей ранее великорусской нации вернуть себе утраченные привилегии.

Отсюда опасность великорусского шовинизма, как главная опасность в партии в области национального вопроса»².

Об уклоне к местному национализму товарищ Сталин высказывается так:

«В чём состоит существо уклона к местному национализму? Существо уклона к местному национализму состоит в стремлении обособиться и замкнуться в рамках своей национальной скорлупы, в стремлении затушевать классовые противоречия внутри своей нации, в стремлении защититься от великорусского шовинизма путём отхода от общего потока социалистического строительства, в стремлении не видеть того, что сближает и соединяет трудящиеся массы национальностей СССР, и видеть лишь то, что может их отдалить друг от друга.

Уклон к местному национализму отражает недовольство отживающих классов ранее угнетённых наций режимом диктатуры пролетариата, их стремление обособиться в своё национальное государство и установить там своё классовое господство.

Опасность этого уклона состоит в том, что он культивирует буржуазный национализм, ослабляет единство трудящихся народов СССР и играет на руку интервенционистам.

Таково существо уклона к местному национализму.

Задача партии состоит в том, чтобы вести решительную борьбу с этим уклоном и обеспечить условия, необходимые для интернационального воспитания трудящихся масс народов СССР»³.

Несмотря на совершенно ясное разоблачение товарищем Сталиным уклонов к великорусскому шовинизму и местному национализму в национальном вопросе, эти уклоны имели место кое-где и после XVI съезда партии. Это использовали враги советского народа, буржуазно-националистические агенты капитализма; будучи разбиты идейно, они пытались вредить исподтишка. Пробравшись кое-где в отделы народного образования, они стремились мешать изучению русского языка в школах национальных республик. Они

¹ Сталин, Марксизм и национально-колониальный вопрос, изд. 1937 г., стр. 194.

² Там же, стр. 195.

³ Там же, стр. 195 — 196.

противопоставляли родной язык учащихся русскому языку и доказывали ненужность изучения последнего, саботировали составление программ и учебников по русскому языку, срывали подготовку учителей. Буржуазные националисты в союзе с троцкистско-бухаринскими изменниками и шпионами пытались превратить великий Советский Союз в группу разобщённых, чуждых друг другу народов, чтобы таким путём разорвать связь между ними, обессилить их и выдать на разграбление иностранному империализму. Были попытки и другого рода — рецидивы великорусского шовинизма, сводившиеся к стремлению принизить родной язык и национальную культуру учащихся и превратить русский язык из предмета изучения в язык преподавания всех предметов в школе. Понятно, что и такие попытки приносили только вред. Они срывали осуществление всеобщего обучения, понижали интерес и успеваемость учащихся, затрудняли развитие образования и культуры.

Последовательно и неуклонно проводимая коммунистической партией и советской властью ленинско-сталинская национальная политика до конца вскрыла все уклонь в национальном вопросе, ликвидировала вражеские гнёзда в наркомпросах и отделах народного образования и освободила от всяких препятствий стремление народов СССР к просвещению, к социалистической культуре и к изучению русского языка. Осуществляя поголовную грамотность населения на родном языке, правительства союзных и автономных республик ввели с 1938 г. обязательное преподавание русского языка в нерусских школах. Созданы стабильные программы и учебники по русскому языку. Русский язык становится подлинным достоянием всех советских народов.

**Тяга учащихся
к русскому
языку.**

Сами учащиеся проявляют исключительный интерес и любовь к изучению русского языка. И это вполне понятно. Наши дети, наши учащиеся, к какой бы национальности они ни принадлежали, хотят быть настоящими гражданами СССР, подлинными строителями коммунизма, образованными, культурными людьми. Они хотят быть учителями, врачами, инженерами, бойцами и командирами Советской Армии и Военно-Морского Флота. Они хотят быть пламенными патриотами своей великой социалистической родины, стахановцами социалистического труда, героями Советского Союза. Получая образование на родном языке, любя и изучая родной язык, они в то же время желают изучать и знать русский язык, который роднит их с великим русским народом и другими народами нашей социалистической родины, увеличивает силы, расширяет горизонты, открывает возможность пользоваться первоисточниками самой передовой в мире науки — ленинизма. Изучая русский язык и русскую литературу, учащиеся вместе с тем знакомятся с жизнью и культурой великого русского народа, с его историей, его героическим прошлым, его борьбой против рабства и эксплуатации, его ролью в освободительном движении и его победой в дни Великого Октября.

Великая Отечественная война с немецко-фашистскими захватчиками ещё более подчеркнула исключительную роль русского языка в деле объединения всех братских народов Советского Союза и ещё более увеличила интерес и тягу к его изучению.

Глава II.

Программы по русскому языку для нерусских школ.

С 1938 г. введены обязательные программы по русскому языку для всех школ национальных республик и областей.

В этих программах указан определённый минимум знаний и навыков по русскому языку, обязательный для каждого учащегося, оканчивающего тот или иной класс школы. Таким образом, где бы в пределах СССР ни учился тот или иной учащийся, в любой школе ему обеспечен определяемый программой минимум знаний и навыков по русскому языку, необходимый для дальнейшего продвижения по линии образования или практической деятельности.

Программа начальной школы.

В основу программы начальной нерусской школы РСФСР положено следующее требование: «Учащиеся, оканчивающие начальную школу (4 класса), должны получить запас русских слов, позволяющий им понимать простую разговорную речь, излагать на русском языке знакомые им явления из окружающей жизни, владеть элементарными навыками чтения и письма по-русски»¹.

Исходя из этого требования, программа точно определяет объём материала для изучения: количество слов по классам, фразеологию, грамматические формы слов, навыки письма и т. д.

При этом программа требует практического изучения русского языка, а не теоретических сведений о нём. Существовавшие ранее программы русского языка для нерусских школ уделяли главное внимание изучению грамматических форм и грамматических правил, отчего в практике школьного преподавания получалось вместо изучения русского языка заучивание грамматических терминов, правил, форм и т. д. Грамматика по новой программе мыслится не в правилах и определениях, которые трудно и бесполезно было бы заучивать учащимся, так как у них нет ещё достаточного запаса самых фактов языка — слов и фраз; грамматика мыслится в системе сообщения учащимся фактов русского языка: в постепенном сообщении ученикам нужных слов, в постепенном введении форм этих

¹ Из постановления СНК СССР и ЦК ВКП(б) от 13 марта 1938 г. «Об обязательном изучении русского языка в школах национальных республик и областей».

слов, в постепенном знакомстве с категориями изучаемых слов (имена существительные, глаголы), в систематических упражнениях на употребление усваиваемых слов и их форм в живой речи, чтении и письме, в систематических упражнениях на построение простого русского предложения и т. д.

Программа начальной школы предусматривает обучение устной русской речи, чтению и письму не изолированно, а в постоянной тесной связи с таким расчётом, чтобы каждый вид работы помогал другому: чтение помогало бы развитию речи—и письму, письмо закрепляло бы результаты чтения или беседы и т. д.

В программе для каждого года обучения и для каждого учебного полугодия первым по порядку значится раздел «Развитие речи». Исходя из указанной выше установки программы, естественно, что этот раздел должен быть ведущим, направляющим работу, так как он в известной мере определяет и материал для чтения (объём словаря, постепенность в усвоении грамматических форм слов) и почти в полной мере определяет материал для письма.

В отношении объёма знаний и навыков по русскому языку программа для начальных классов нерусских школ РСФСР имеет разные варианты. Один вариант предназначен для школ тех национальных республик и областей, где обучение полностью коренизировано, т. е. ведётся по всем предметам на родном языке до старших классов включительно. В этих школах, как правило, изучение русского языка начинается со II класса.

Второй вариант программы предназначен для школ тех национальных республик и областей, где с пятого класса преподавание большинства школьных предметов ведётся уже на русском языке. Русский язык в этих школах вводится с подготовительного класса.

Третий вариант программы предназначен для школ народов Крайнего Севера, где преподавание переводится на русский язык уже в последних классах начальной школы. В этих школах русский язык также начинается с подготовительного класса.

Однако все варианты программы имеют единую целевую установку и ставят задачу обеспечить требуемый для каждого класса точно очерченный круг систематизированных знаний и навыков, для чего в них определяется объём материала для изучения: количество слов по классам, фразеология, грамматические формы слов, навыки письма и т. д.

Таковы основные особенности программы для начальных классов нерусских школ. Обсуждение программы с учителями, данные практического опыта работы школ в течение нескольких лет, а также предусматриваемое программой систематическое повторение материала показывают, что программа является вполне реальной и выполнимой в любой нерусской школе. Само собой разумеется, что там, где это окажется возможным и посильным, ученики могут усвоить и большее количество материала, чем это указано в программе. При этом, однако, следует избегать расширения про-

граммы в направлении теоретических сведений по грамматике, направляя работу в сторону расширения словаря, укрепления навыков чтения и т. п., т. е. в сторону практического усвоения русской речи.

**Программа
для V — VII
классов.**

В основу программы для V — VII классов русских школ положено следующее требование: «Учащиеся, оканчивающие неполную среднюю школу (7 классов), должны уметь свободно и правильно выражать на русском языке свои мысли как устно, так и письменно, иметь навыки самостоятельного пользования книгой, соответствующей их возрасту, получить знания основ русской грамматики и на некоторых примерах получить знакомство с русской литературой»¹.

Как и в программе для начальных классов, первым по порядку и ведущим по существу здесь является раздел «Развитие речи» (устной и письменной). Работа по развитию русской речи, по установке программы, должна входить как основная часть во все разделы работы по языку и увязываться с чтением, письмом, словарной работой и грамматикой. Развитие речи проводится во всех классах не только на уроках, специально посвящённых этой работе (разговорные уроки, письменные работы), но и на уроках чтения и грамматики.

В отличие от программы начальных классов, программа V — VII классов излагает систематический курс основ русской грамматики: фонетики, морфологии и синтаксиса. При этом указывается, что изучение грамматических сведений должно идти от фактов живой речи: от живой речи к грамматике, а не от грамматики к речи.

Усвоение основ русской грамматики предполагает возможность и желательность в подходящих случаях опираться на имеющиеся у учащихся знания по грамматике родного языка. В этих целях программа по грамматике русского языка даёт понятие о тех или иных грамматических категориях тогда, когда соответствующие моменты уже усвоены учащимися в грамматике родного языка.

Программа чтения предусматривает, помимо развития и укрепления техники чтения, различного вида работы над текстом: разделение прочитанного на части, составление вопросов и заголовков к отдельным частям прочитанного текста, составление плана, выделение главных мыслей, пересказ и письменное изложение содержания прочитанного и т. д., а также знакомство учащихся с определённым количеством произведений русской художественной литературы, классической и современной. На уроках литературного чтения учащиеся должны учиться сознательно читать и воспринимать художественное произведение, усваивать его содержание, идейный смысл, учиться всматриваться через произведение в жизнь, видеть те живые связи с действительностью, без

¹ Из постановления СНК СССР и ЦК ВКП(б) от 13 марта 1938 г.

которых невозможно полное понимание художественного произведения. Такое чтение имеет исключительно важное общественно-политическое, учебно-образовательное и воспитательное значение.

**Программа
для VIII — X
классов.**

В основу программы для VIII — X классов нерусских школ положено следующее требование: программа по русскому языку в VIII — X классах ставит целью обеспечить и завершить собой круг знаний и навыков, которые необходимы оканчивающим среднюю школу для вполне удовлетворительного овладения русским литературным языком. В этом направлении и построена программа по грамматике, орфографии и стилистике, причём материал даётся в виде повторительного курса языка на углублённой грамматической основе. При этом программа предполагает непрерывную практическую работу учащихся над самостоятельным построением русского предложения (простого и сложного), над переводом предложений с русского языка на родной и с родного на русский, а также работу над связной русской речью, устной и письменной. Таким образом, грамматика и в старших классах средней школы имеет не самодовлеющее значение, а служит средством к полному овладению русской речью, указывая образцы и нормы русского литературного языка.

Программа по чтению предусматривает, с одной стороны, работу над текстом научно-популярной прозы (составление простого и сложного планов, конспектирование, цитаты и т. д.), с другой стороны — чтение и изучение произведений русской художественной литературы, по особой программе.

Русская художественная литература изучается в VIII — X классах в историческом плане, т. е. проводится как изучение отдельных произведений, так и ознакомление учащихся с основными фактами истории русской литературы. Учащимся VIII — X классов средней школы необходимо дать в связи с изучаемыми произведениями живое изложение основных факторов развития русской литературы, биографии включённых в программу писателей, разбор важнейших их произведений, указание на роль этих писателей в формировании великой национальной русской культуры, русского литературного языка и в освободительном движении русского народа.

Глава III.

Роль русского языка в идейно-политическом воспитании учащихся нерусских школ СССР.

«Обеспечить обучение и воспитание учащихся в духе коммунистической идеологии, в духе политики коммунистической партии и советского государства, в духе советского патриотизма — исключительно важная и ответственная задача школы», — читаем мы в приказе министра просвещения РСФСР от 10 августа 1948 г.

Для разрешения этой задачи в нерусских школах нашей социалистической родины исключительно важное значение имеет знание и изучение учащимися русского языка. Вместе со словами русского языка учащиеся нерусских школ воспринимают и соответствующие факты, понятия, представления, чувства, выражаемые этими словами. Очень многие из таких русских слов, обозначая и отражая советскую идеологию и советскую культуру, становятся родными для всех национальностей, входят в их языки. *Совет, советская власть, Советская Армия, большевик, коммунист, комсомол, пионер, стахановец, совхоз, колхоз, радио, трактор, комбайн* и т. д. — всё это такие слова, которые для всех национальностей Советского Союза, для всех советских людей являются одинаково понятными и родными.

Важнейшей стороной идейно-политического воспитания в школе является сообщение учащимся основ марксистско-ленинского мировоззрения. И в этом весьма поможет учащимся изучение русского языка: на русском языке написаны творения величайших гениев человечества — Ленина и Сталина; на русском языке напечатаны миллионны книг, печатаются тысячи газет и журналов, ежедневно по радио раздаётся русская речь, исполняются русские песни.

Весьма важным элементом идейно-политического воспитания в школе является воспитание учащихся в духе советского патриотизма. И здесь для учащихся нерусских школ знание русского языка будет иметь исключительно важное значение. Книга, журнал, радио, звуковое кино, театр, эстрада, где ученик может наблюдать, читать, слушать русскую речь, — всё это прививает учащимся любовь к социалистической родине, преданность Советскому государству и партии Ленина — Сталина, верность идеалам коммунизма.

А русская художественная литература? В программе для нерусских школ значатся произведения русской современной и классической литературы, представляющие огромную движущую силу в формировании мировоззрения и характера нашей молодёжи. «Сила советской литературы, самой передовой литературы в мире, состоит в том, что она является литературой, у которой нет и не может быть других интересов, кроме интересов народов, интересов государства. Задача советской литературы состоит в том, чтобы помочь государству правильно воспитать молодёжь, ответить на её запросы, воспитать новое поколение бодрым, верящим в своё дело, не боящимся препятствий, готовым преодолеть всякие препятствия» (из постановления ЦК ВКП(б) от 14 августа 1946 г.).

«Классическая литература сильна страстным стремлением к решению задач социального счастья, проповедью человечности, песнями в честь свободы, глубоким интересом к жизни народа, целомудренным отношением к женщине, упорными поисками всеобщей, всеосвещающей правды» (А. М. Горький).

Русская литература, современная и классическая, глубоко патриотична, она воспитывает в читателях беззаветную любовь к родине и народу, готовность честно трудиться на благо родины, мужественно и самоотверженно бороться за неё. Всё это, наряду с высокими художественными достоинствами русской литературы, делает её не только учебным предметом в школе, но и подлинным воспитателем нашего подрастающего поколения, обучающегося в школах всех народов нашей необъятной родины.

Таким образом, уроки русского языка и русской литературы в нерусских школах СССР осуществляют идейно-политическое воспитание советских детей, подростков и юношества, воспитание, которое сплачивает все народы Советского Союза в единую братскую семью.

Глава IV.

Основы методики преподавания русского языка нерусским учащимся.

Преподавать русский язык в нерусской школе во много раз сложнее, чем преподавать его в русской школе русским учащимся. Методические познания и опыт учителя по преподаванию русского языка русским учащимся (т. е. по преподаванию родного языка) оказываются недостаточными или непригодными в условиях преподавания того же предмета учащимся, для которых русский язык не является родным, материнским языком. Следовательно, надо ставить и разрешать как-то по-другому вопросы методики преподавания русского языка в нерусской школе, не так, как они ставятся и разрешаются в русской школе.

С другой стороны, не менее очевидно, что было бы неправильно ставить вопрос о преподавании русского языка в нерусских школах СССР как вопрос о преподавании иностранного языка (например, как вопрос о преподавании немецкого или английского языка в русских школах) и рекомендовать учителю переходить на методику преподавания иностранного языка.

Отсюда вытекает необходимость специальной постановки и разрешения вопроса о методике преподавания русского языка в нерусских школах СССР. При такой постановке вопроса, очевидно, придётся говорить не о полном применении, а лишь о частичном использовании отдельных приёмов методики преподавания родного языка и методики преподавания иностранных языков в школе. Этим, конечно, не умаляется роль и значение того богатого методического наследства, которое мы имеем в методике преподавания родного языка и в методике преподавания иностранных языков, но лишь подчёркивается, что это методическое наследство должно быть использовано критически с точки зрения специфических задач и установок преподавания русского языка в школах национальных республик и областей Советского Союза.

Уяснение целей и задач преподавания русского языка в нерусских школах.

Первым условием для правильной постановки и разрешения вопросов методики преподавания русского языка в нерусских школах является уяснение общих целей и задач, стоящих перед начальной, семилетней и средней нерусской школой вообще и перед каждым отдельным классом в частности.

Общая задача советской школы определяется как воспитание поколения, способного окончательно установить коммунизм. В настоящий момент, когда в нашей стране осуществлено построение социализма и начато осуществление постепенного перехода от социализма к коммунизму, указанная общая задача школы становится неотложной практической задачей. Эта задача выполняется в ходе преподавания каждого учебного предмета в школе; каждый предмет выполняет свою специальную часть общей великой задачи. Преподавание русского языка в национальной советской школе играет немалую роль в выполнении великой задачи воспитания строителей коммунизма.

Воспитательно-образовательные задачи изучения русского языка изложены в программе. Там же указан и конкретный материал, который необходимо использовать для разрешения этих задач. Таким образом, анализ программы по русскому языку для нерусских школ даёт основу для первичной ориентировки в постановке вопросов методики. При этом анализ программ укажет не только перечень вопросов, которые должны быть методически разрешены, но и выявит некоторые принципиальные основы для построения системы методических приёмов. Возьмём один пример.

Наша задача — научить нерусских детей русскому языку. Что значит научить? Это значит, с одной стороны, дать детям что-то новое, чего они до сих пор не знали, чем пользоваться не умели. А для того чтобы дать детям что-то новое, до того им неизвестное, очевидно, потребуются иные методические приёмы, чем для того, чтобы расширить или развить что-то готовое, что у детей в какой-то степени уже имеется. Если с этой точки зрения взглянуть на целый раздел работы по языку, именуемый «Развитие речи», то увидим, что по отношению к русскому языку в русской школе (и к родному языку вообще) это методически так и строится, как развитие имеющихся у детей навыков родной речи: расширение и уточнение словаря, расширение фразеологии на базе знакомых слов, развитие и стилистическое упорядочение связной речи, наблюдения над поэтической речью и т. д. А можно ли применить такой же методический подход к развитию русской речи в нерусской школе? Можно ли «развивать» то, чего у ученика нет совсем? Очевидно (по крайней мере, на первых порах), здесь потребуются иная методика, и нужно будет говорить не о развитии русской речи (которой у учеников ещё нет), а об усвоении русской речи, о приви-

тии навыков русской речи и т. п., соответственно изменяя методику преподавания.

С другой стороны, научить значит не только сообщить ученику что-то новое, до сих пор ему неизвестное. Сообщить новое можно посредством рассказа, объяснения, а также посредством примера, образца, показа. Достаточны ли эти методические приёмы для того, чтобы научить владеть русским языком нерусских учащихся? Очевидно, что недостаточны. Научить значит не только сообщить новое знание, но и превратить его в умение, в навык, а для этого потребуются не только методические приёмы по сообщению нового знания, но и приёмы практических упражнений для развития навыка русской речи.

Следовательно, при построении методики преподавания русского языка в нерусских школах нужно исходить из тех целей и задач, которые ставятся при обучении русскому языку в этих школах.

Научно-лингвистические основы построения методики.

Методика преподавания любого школьного предмета должна строиться на основе содержания этого предмета с учётом всех его особенностей.

Следовательно, построение методики школьного преподавания русского языка должно исходить из содержания и особенностей всей системы русского языка, его научно-теоретических основ и практических норм нашей современности. Большая опасность здесь заключается в искажении научных основ и фактов языка в целях упрощения преподавания. Иногда для «облегчения» преподавания допускается научная неточность формулировок и определений, считаются «допустимыми» те или иные ошибки в речи учеников и даже самого учителя, считается необязательной строгая научность сообщаемых явлений и фактов русского языка. Такое небрежное отношение к научной стороне фактов и явлений русского языка недопустимо.

Методика должна найти и указать такие приёмы преподавания русского языка, которые учили бы нерусских учащихся настоящему, правильному русскому языку, сообщали бы им строго научные сведения, давали бы точные нормы речевой практики. Не следует смешивать научность с широтой сообщаемых сведений или исчерпывающей полнотой объяснений и определений. Научность должна быть во всём: как в большом, так и в малом, как в целом, так и в отдельных частях. Объём и содержание сообщаемых ученикам знаний и навыков по русскому языку точно указаны программой. В пределах этого объёма и нужно исходить из требования, чтобы каждое правило, определение, пример не противоречили научности, чтобы учащиеся получали подлинные основы науки о русском языке.

Весьма важное значение в установлении методики преподавания русского языка в нерусской школе будет иметь требование опираться при этом на новейшие достижения советской науки о языке, установленные акад. Е. Я. Марром и его последователями. Советское языкознание, разрешившее ряд важнейших вопросов